

Aufgreifende Dienststelle, Telefonnummer

AZ der aufgreifenden Dienststelle

Ort, Datum

Checkliste: Aufgriffsverfahren uM

Aufgriffsort:

Aufgriffsdatum:

Personalien

Personalien: nach eigenen Angaben

laut Identitätspapieren

Familienname:

Vornamen:

Staatsangehörigkeit:

Sprache (gesichert):

Geburtsdatum:

Geburtsort/-land:

Aliaspersonalien:

Geschlecht:

männlich

weiblich

divers

Erforderliche Maßnahmen

Hinweis:

Minderjährige bis zum vollendeten 18. Lebensjahr sind asylrechtlich handlungsunfähig, sie können kein wirksames Asylgesuch vorbringen, dies obliegt dem Jugendamt oder dem vom Jugendamt zu bestellenden Vormund.

Erkennungsdienstliche Behandlung gemäß § 49 Abs. 8, 9 AufenthG, Art. 17 EUODAC II-VO¹ und Aushändigung des Merkblatts „Kinder, die internationalen Schutz beantragen“

E-Nummer:

EUODAC-Nummer:

Prüfung, ob ein EUODAC-Treffer eines anderen Mitgliedstaates vorliegt

Bei Vorliegen eines EUODAC-Treffers eines anderen Mitgliedstaates²:

Aushändigung des Dokuments „Erklärung Aufgriffsverfahren uM“ gegen Unterschrift

¹ Verordnung (EU) Nr. 603/2013 vom 26.06.2013

² oder bei Vorlage von Dokumenten, aus denen eine Asylantragstellung eines anderen Mitgliedstaates hervorgeht (z. B. Asylkarte, vom Drittstaatsangehörigen ausgefülltes Formular, amtliches Protokoll, Auszüge aus den Registern und entsprechenden Karteien, schriftlicher Bericht der Behörden, mit dem die Antragstellung bestätigt wird)

E-Nummer:

- Information des BAMF und der Ausländerbehörde per standardisierter E-Mail (siehe unten)
- Übergabe an das Jugendamt

Wenn kein EURODAC-Treffer eines anderen Mitgliedstaates vorliegt:

- Übergabe an das Jugendamt
- Information der Ausländerbehörde

Bemerkungen³

Standardisierte E-Mail an das Bundesamt und die Ausländerbehörde bei Vorliegen eines EURODAC-Treffers eines anderen Mitgliedstaates

E-Mail-Betreff (entsprechend der meldenden Behörde):

Aufgriff uM – BPOL oder Polizei oder ABH – E-Nummer (z. B. E1234567890xx)

Inhalt der E-Mail:

Hiermit übersenden wir eine Meldung Aufgriffsfall für unbegleitete Minderjährige. Die Person wurde an das Jugendamt _____ übergeben.

Anlagen:

- Checkliste: Aufgriffsverfahren uM
- Erklärung Aufgriffsverfahren uM
- Kopien der Reisedokumente
- Aufgriffsbericht
- Protokolle von Vernehmungen oder Befragungen
- Lichtbild, sofern nicht bereits im AZR hinterlegt

Die Anlagen können zusammen eingescannt und als ein gemeinsames PDF-Dokument (Bezeichnung "Aufgriff uM") versandt werden. Sollte das Dokument 5 MB überschreiten, sind mehrere separate Anlagen in einer E-Mail erforderlich.

E-Nummer:

³ z. B. körperliche Beeinträchtigungen oder Krankheiten

Aufgreifende Dienststelle

AZ der aufgreifenden Dienststelle

Erklärung im Dublin-Verfahren *Изјава во постапката од Даблин*

Name | Презиме

Geburtsdatum | Датум на раѓање

Vorname | Име

Geburtsort/-land | Место/земја на раѓање

Recht auf Information

(gem. Art. 4 Dublin III-Verordnung iVm Art. 16a Durchführungsverordnung)

Право на информации

(според член 4 од Регулацијата Даблин III во врска со член 16а од Регулацијата за нејзино спроведување)

Die Mitgliedstaaten der Dublin III-Verordnung informieren den Antragsteller mittels eines gemeinsamen Merkblattes. Земјите членки на Регулацијата Даблин III го информираат барателот со заеднички информативен лист.

Ich erkläre, das Merkblatt „Kinder, die internationalen Schutz beantragen“ (Anhang XI der Durchführungsverordnung) erhalten zu haben.

Изјавувам дека го добив информативниот лист „Деца што бараат меѓународна заштита“ (Прилог XI, од Регулацијата за спроведување).

Ort | Место

Datum | Датум

Unterschrift des/der Drittstaatsangehörigen

Потпис на државјанинот на трета држава

Unterschrift, Amtsbezeichnung des/der aufnehmenden Bearbeiters/-in


Потпис и звање на службеникот



E-Nummer:



МК



Деца што бараат меѓународна заштита

Информации за деца без придружник коишто поднесуваат барање за меѓународна заштита според член 4 од Регулативата (ЕУ) бр. 604/2013

Ви го дадовме овој леток, затоа што изразивте потреба за заштита и ни кажавте дека сте помлади од 18 години. Ако сте помлади од 18 години, се смета дека сте дете. Исто така, ќе чуete дека надлежните служби ве нарекуваат „малолетник“, а овој поим го има истото значење со поимот „дете“. „Надлежни служби“ се луѓето одговорни за носење одлуки во врска со вашето барање за заштита.

Ако барате заштита овде во Германија, затоа што ви било страв да побарате заштита во матичната земја, тоа се нарекува „барање азил“. Азил е место што нуди заштита и сигурност.

Кога ќе поднесете формално барање до надлежните служби, со кое барате азил, тоа правно се нарекува „апликација или барање за меѓународна заштита“. Лицето што бара заштита се нарекува „подносител на барање“. Понекогаш ќе чуete дека луѓето исто така ве нарекуваат и „барател на азил“.

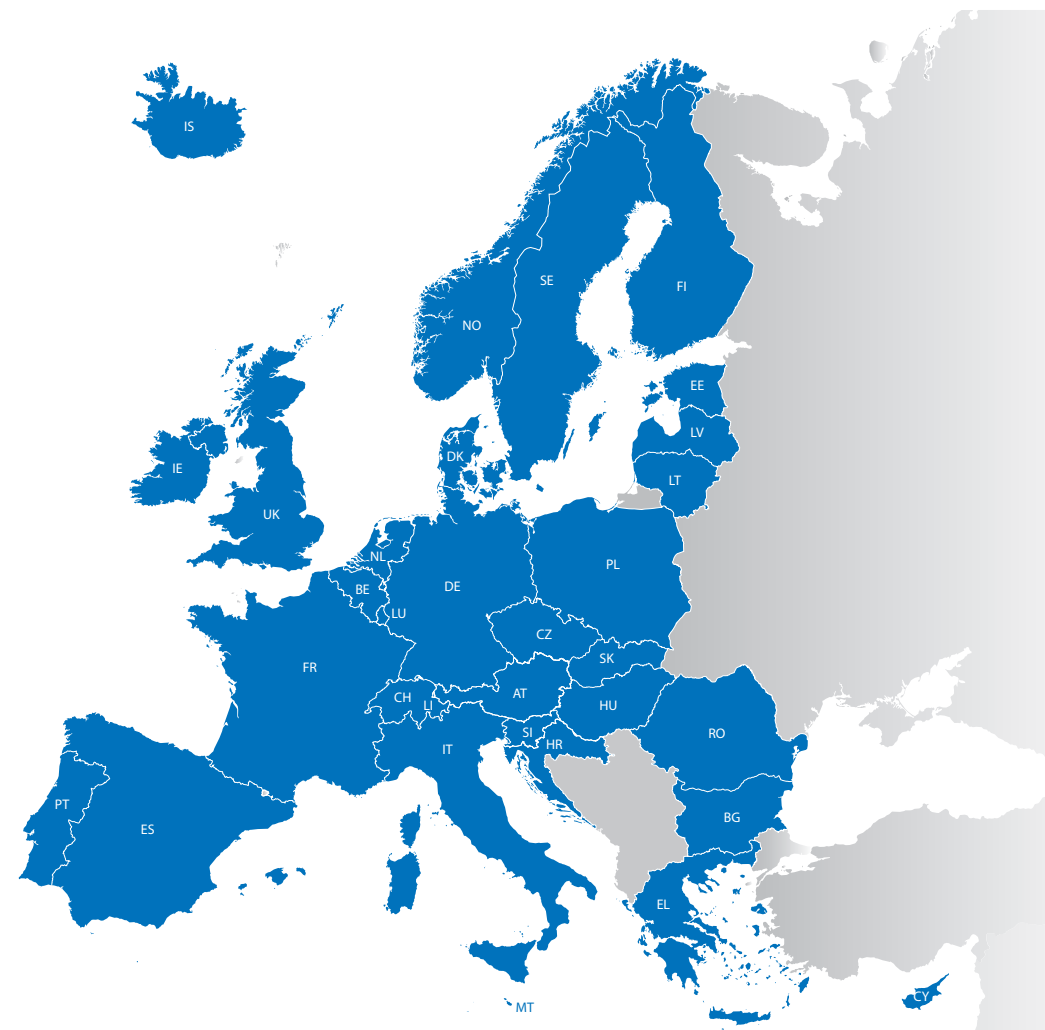
Родителите треба да бидат со вас, но ако не се или ако сте разделени од нив по пат, вие сте **„малолетник без придружба“**.

Во овој случај, Германија ќе ви обезбеди „застапник“, којшто е возрасно лице што ќе ви помогне во текот на постапката. Таа или тој ќе ви помогне во врска со барањето и може да ве придружува кога ќе треба да разговарате со надлежните служби. Со застапникот може да разговарате за вашите проблеми и работите од кои се плашите. Застапникот е тука да се погрижи разгледувањето на вашите интереси да биде првенствено, што значи дека ќе бидат земени предвид вашите потреби, сигурност, добросостојба, социјален развој и ставови. Застапникот исто така ќе ги разгледа можностите за повторно обединување на семејството.

Овој леток е само за информативни цели. Неговата цел е информирање на подносителите на барања за меѓународна заштита во врска со Даблинската постапка. Летокот сам по себе не наметнува/подразбира права или законски обврски. Правата и обврските на државите и лицата во согласност со даблинската постапка се оние утврдени во Регулативата (ЕУ) 604/2013.

© Европска унија 2014 год.

Дозволена е репродукција. За секоја употреба или репродукција на поединечните слики, мора да побарате одобрување непосредно од сопствениците на авторските права.



Во даблинските земји спаѓаат 28 земји на Европската унија (Австрија (AT), Белгија (BE), Бугарија (BG), Хрватска (HR), Кипар (CY), Република Чешка (CZ), Данска (DK), Естонија (ET), Финска (FI), Франција (FR), Германија (DE), Грција (EL), Унгарија (HU), Ирска (IE), Италија (IT), Летонија (LV), Литванија (LT), Луксембург (LU), Малта (MT), Холандија (NL), Полска (PL), Португалија (PT), Романија (RO), Словачка (SK), Словенија (SI), Шпанија (ES), Шведска (SE), Обединетото Кралство (UK)) како и четирите земји „придружнички“ на Даблинската регулатива (Норвешка (NO), Исланд (IS), Швајцарија (CH) и Лихтенштајн (LI)).



АКО НЕШТО НЕ ВИ Е ЈАСНО, ЗАМОЛЕТЕ ГИ ЗАСТАПНИКОТ ИЛИ НАШИТЕ НАДЛЕЖНИ СЛУЖБИ ДА ВИ ПОМОГНАТ!

Иако имате побарано азил во оваа земја, може да се случи друга земја да го разгледува вашето барање за заштита.

Само една земја може да биде одговорна за разгледување на вашето барање за заштита. Ова е регулирано со закон наречен „Даблинска регулатива“. Овој закон бара од Германија да утврди дали е одговорна за разгледување на вашето барање или пак е одговорна друга земја - ова го нарекуваме „даблинска постапка“.

Овој закон се применува во географски регион што опфаќа 32 земји¹⁾. За целите на овој леток, овие 32 земји ги нарекуваме „даблински земји“.

Немојте да бегате од надлежните служби или во друга даблинска земја. Некои луѓе може да ви речат дека е најдобро да постапите така. Ако некој ви рече да побегнете или ви рече дека треба да заминете со нив, веднаш известете ги застапникот или државните служби.

Известете ги државните служби што е можно поскоро ако:

- *Сте сами и мислите дека мајка ви, татко ви, братот или сестрата, тетката²⁾, вујкото/чичкото³⁾, бабата или дедото може да бидат присутни во една од другите 32 даблински земји од мапата на стр. 3;*
- *Ако е така, дали сакате да живеете со нив или не;*
- *Допатувавте во оваа земја со некој друг, а ако е така, со кого;*
- *Веќе сте биле во друга од 32-те наведени „даблински земји“;*
- *Вашиите отпечатоци од прсти биле однесени во друга даблинска земја: отпечатоците се слики земено од вашите прсти што помагаат при идентификацијата;*
- *Веќе имате поднесено барање за азил во друга даблинска земја.*

МНОГУ Е ВАЖНО ДА СОРАБОТУВАТЕ СО ДРЖАВНИТЕ СЛУЖБИ И СЕКОГАШ ДА ИМ ЈА КАЖУВАТЕ ВИСТИНАТА.

Даблинскиот систем може да ви помогне ако сте без придружба на родител кога поднесувате барање за заштита.

-
- 1) **На страница 3 има мапа од овој регион.**
 - 2) **Сестра на мајка ви или сестра на татко ви**
 - 3) **Брат на мајка ви или брат на татко ви**

Кога Германија ќе има доволно информации за вас, тогаш ќе отпочне потрага низ даблинските земји по родителите или роднините. Доколку Германија успее да ги пронајде, тогаш ќе ве соедини со нив во земјата во којашто се наоѓаат. Таа земја ќе биде одговорна за вашето барање за азил.

Ако сте сами или немате друг член на семејството или роднина во друга даблинска земја, многу е веројатно вашето барање да се разгледува во Германија.

Исто така, Германија може да го разгледа вашето барање, дури и ако друга земја законски може да биде одговорна. Може да постапи така поради хуманитарни, семејни или културолошки причини.

Во текот на оваа постапка, **Германија секогаш ќе дејствува заштитивајќи ги вашите интереси на најдобар начин** и нема да ве испрати во земја во којашто е утврдено дека вашите човекови права може да бидат прекршени.

Што значи тоа дека Германија мора секогаш да дејствува **заштитивајќи ги вашите интереси на најдобар начин**? Тоа значи дека Германија ќе мора да:

- провери дали е можно да ве спои со семејството во истата земја;
- се погрижи дека ќе бидете сигурни и безбедни, особено од луѓе што можеби сакаат да ве третираат лошо/да ви наштетат;
- се погрижи дека може да растете сигурно и здраво, дека имате храна и засолниште и дека ви се исполнети потребите во поглед на социјалниот развој;
- ги земе предвид вашите ставови - на пример, во однос на тоа дали би сакале да останете со роднина или би претпочитале да не постапите така.



Вашата возраст

Лицата постари од 18 години се „полнолетни“. Тие се третираат поинаку за разлика од децата и адолесцентите („малолетници“).

Немојте да лажете во врска со возраста.

Ако имате некаков документ со вас во кој е наведена вашата возраст, споделете го со надлежните служби. Ако надлежните служби ве прашаат за возраста, можно е лекар да сака да ве прегледа за да утврди дали имате помалку или повеќе од 18 години. Вие и/или вашиот застапник мора прво да се согласите пред да ви биде извршен некаков медицински преглед.

ВО СЛЕДНИОТ ТЕКСТ ЌЕ СЕ ОБИДЕМЕ ДА ГИ ОДГОВОРИМЕ НАЈЧЕСТИТЕ ПРАШАЊА ШТО МОЖЕ ДА ГИ ИМАТЕ ВО ВРСКА СО ДАБЛИНСКАТА ПОСТАПКА, КАКО ОВАА ПОСТАПКА МОЖЕ ДА ВИ ПОМОГНЕ И ШТО ТРЕБА ДА ОЧЕКУВАТЕ ДА СЕ СЛУЧИ:

Отпечатоци од прсти - што се тие? Зошто се земаат?

Кога барате азил, ако имате 14 години или повеќе, ќе ви биде земена слика или снимка од прстите (се нарекува „отпечаток од прст“) и ќе биде пренесена во базата на податоци наречена „Eurodac“. Мора да соработувате при оваа постапка – сите луѓе што имаат поднесено барање за азил се законски обврзани да дозволат да им бидат земени отпечатоци од прсти.

Вашите отпечатоците некогаш може да бидат проверени за да се види дали претходно имате поднесено барање за азил или да се види дали претходно ви биле земени отпечатоци од прсти на граница. Ако се открие дека веќе имате поднесено барање за азил во друга даблинска земја, може да бидете испратени во оваа земја ако е од најдобар интерес за вас да одите таму. Оваа земја тогаш ќе биде одговорна за разгледување на вашето барање за меѓународна заштита.

Отпечатоците од вашите прсти ќе се чуваат 10 години. По 10 години, автоматски ќе бидат избришани од базата на податоци. Ако резултатот од вашето барање за заштита е успешен, вашите отпечатоци ќе останат во базата на податоци додека не бидат автоматски избришани. Ако подоцна станете жител на даблинска земја, вашите отпечатоци ќе бидат избришани. Во Eurodac ќе бидат зачувани само отпечатоците од прсти и полот – името, фотографијата, датумот на раѓање и националноста нема да бидат испратени во базата на податоци или зачувани. Меѓутоа, овие детали може да бидат зачувани во нашата национална база на податоци. Податоците зачувани во Eurodac нема да бидат споделени со ниедна друга земја или организација надвор од границите на даблинските земји.



Од 20 јули 2015 год, за вашите отпечатоци од прсти може да пребаруваат установи како на пример полицијата и Европското полициско биро (Europol) коишто може да извршат пребарување за вашите отпечатоци од прсти и да побараат пристап до Eurodac базата на податоци со цел да се спречат, откријат и испитаат сериозни кривични дела и тероризам.

За кои информации во врска со вашата ситуација треба да се погрижите дека државните служби ги знаат?

Веројатно ќе бидете испрашани со цел да може да се утврди која земја е одговорна за разгледување на вашето барање за азил. На ова испрашување, германските државни служби ќе ви ја објаснат „даблинската постапка“ и ќе се обидат да откријат дали е возможно повторно обединување со вашето

семејство во друга даблинска земја.

Ако знаете дека вашите родители, браќа или сестри или роднини се во друга даблинска земја, не заборавате да му го споменете ова на лицето што ве испрашува. Обезбедете што е можно повеќе информации за да им помогнете на германските државни служби да ви го најдат семејството - имиња, адреси, телефонски броеви итн.

Во текот на испрашувањето, исто така може да ве прашае дали сте биле во други даблински земји. Немојте да лажете.

Вашиот застапник може да ве придружува на испрашувањето, да ви помогне и поддржи и да постапи онака како што е најдобро за вас. Ако имате некаква причина поради која не сакате вашиот застапник да биде со вас, треба да ги известите државните служби.

НА ПОЧЕТОКОТ НА ИСПРАШУВАЊЕТО, ИСПРАШУВАЧОТ И ВАШИОТ ЗАСТАПНИК ЌЕ ВИ ГИ ОБЈАСНАТ ПОСТАПКИТЕ И ВАШИТЕ ПРАВА. АКО НЕШТО НЕ ВИ Е ЈАСНО ИЛИ ИМАТЕ ДРУГИ ПРАШАЊА, ПРАШАЈТЕ!

Испрашувањето е ваше право и е важен дел од вашата апликација.

Испрашувањето ќе се одржи на јазик којшто го разбирате. Ако не можете да го разберете јазикот што се употребува, може да побарате толкувач којшто ќе ви помогне во комуникацијата. Толкувачот мора да го толкува само тоа што го велите вие и испрашувачот. Толкувачот не смее да додава свои лични ставови. Ако не можете да го разберете толкувачот добро, мора да ни кажете и/или да разговарате со вашиот застапник.

Испрашувањето ќе биде доверливо. Ова значи дека ни една информација што ќе ја обезбедите, вклучувајќи го фактот дека имате поднесено барање за заштита во нашата земја, нема да биде испратена до лица или служби коишто може да ви наштетат на каков било начин или да му наштетат на некој член од вашето семејство којшто е сè уште во вашата матична земја.

ВАЖНО Е ВИЕ И ЗАСТАПНИКОТ ДА БИДЕТЕ СВЕСНИ ЗА ВРЕМЕНСКАТА РАМКА НА ДАБЛИНСКАТА ПОСТАПКА!

Колку време ќе помине додека не дознаете дали мора да одите во друга земја или може да останете во Германија?

Што се случува ако се утврди дека друга земја е одговорна за разгледување на вашето барање?

→ Ако ова ви е прво барање за азил во даблинска земја, ќе бидете испратени во друга земја затоа што мајка ви, татко ви, брат ви, сестра ви, тетка ви, чичко/вучко ви, дедо ви или баба ви се наоѓа во таа земја и ќе му/ѝ/им придружите и ќе останете со него/неа/нив за време на разгледувањето на вашето барање за азил.⁴⁾

→ Ако немате поднесено барање за азил во Германија, но имате поднесено барање за азил во друга даблинска земја во минатото, може да бидете испратени назад во таа земја, при што тамошните служби може да го разгледуваат вашето барање за азил.⁵⁾

Во двата случаи, може да бидат потребни до пет месеци за да се донесе одлука да ве пренесат во друга земја, или од моментот кога сте побарале азил во Германија или од моментот кога осознаваме дека имате поднесено барање за меѓународна заштита во друга даблинска земја. Надлежните служби ќе ве известат за оваа одлука што е можно поскоро по донесувањето на одлуката.

→ Ако не сте поднеле барање за азил во Германија и вашето претходно барање за азил во друга земја било одбиено откако било комплетно разгледано, мора или да побараме од Германија да ве врати назад или да продолжиме со вашето враќање во матичната земја или земја со постојано живеалиште или во безбедна трета земја.

Ако Германија одлучи дека за вашето барање за азил е одговорна друга земја и кога земјата од којашто е побарано да преземе одговорност за вас ќе прифати да го стори тоа, ќе бидете службено известени за тоа дека Германија

4) Може да чуete дека луѓето го нарекуваат ова „преземање“.

5) Може да чуete дека луѓето го нарекуваат ова „земање назад“.

нема да го разгледува вашето барање за меѓународна заштита, а наместо тоа ќе ве премести во земјата одговорна за вас.

Преместувањето ќе се спроведе во рок од шест месеци од моментот кога другата земја прифатила да биде одговорна за вас или од моментот на донесување конечна одлука за жалбата или барањето за повторно разгледување, ако не се согласувате или одлучите да ја обжалите оваа одлука (видете го делот подолу во којшто е објаснето што значи тоа!). Ова временско ограничување може да биде продолжено до една година ако сте в затвор или ако сте во бегство во период до 18 месеци.



©iStockphoto / Joe Gough

„Што се случува ако не сакате да одите во друга земја?“

РАЗГОВАРАЈТЕ ЗА ОВА СО ВАШИОТ ЗАСТАПНИК!

Ако Германија одлучи дека треба да одите во друга земја за таму да се разгледува вашето барање за азил, а вие не се согласувате со тоа, имате можност да ја оспорите одлуката за преместување. Во Германија ова го нарекуваме „жалба“ или „барање за повторно разгледување“.

Штом ја добиете одлуката од надлежните служби имате **една недела** да поднесете жалба до апелационата надлежна служба. Апелационата надлежна служба ќе ја припои одлуката со вашата жалба. Многу е важно да поднесете жалба во рамките на тој временски период. Вашиот застапник треба да ви помогне околу ова.

- Додека се разгледува вашата жалба или барање за повторно разгледување, може да останете во Германија.
- Во текот на постапката за „обжалување“, ќе имате пристап до правна помош и, ако е потребно, јазична помош од толкувач или преведувач. Може да побарате ваква помош бесплатно ако не сте во можност да платите. На крајот од овој леток има детали за организациите коишто обезбедуваат правна поддршка и може да ви помогнат во врска со жалбата.

Притвор

За луѓето коишто не можат слободно да патуваат онаму каде што сакаат и живеат во затворен објект што не може да го напуштат се вели дека се во „притвор“.

Ако сте малолетник без придружба, можеби живеете во објект во којшто постојат правила, при што мора да останете внатре ноќе или кога надвор е темница или правила според кои мора да ги известите луѓето што се грижат за вас за тоа дека излегувате надвор и кога ќе се вратите. Овие правила се со цел да се заштити вашата сигурност. Ова не значи дека сте во притвор.

ДЕЦАТА РЕЧИСИ НИКОГАШ НЕ СЕ ВО ПРИТВОР!

Дали сте во притвор? Ако не сте сигурни дали сте притворени, прашајте ги надлежните служби, вашиот застапник или вашиот правен советник што е можно поскоро. Може да разговарате со нив за вашата ситуација, а ако сте во притвор, за можноста за оспорување на одлуката за притвор!

Постои ризик да се најдете во притвор за време на даблинската постапка. Најчесто, ова се случува кога државните служби не веруваат дека сте помлади од 18 години и се плашат дека може да побегнете или да се сокриете од нив, затоа што се плашите дека може да ве испратат во друга земја.

Имате право да добиете известување напишено за причините за вашето притворање, како и за тоа како може да го обжалите налогот за притвор. Исто така имате право на правна поддршка ако сакате да го обжалите налогот за притвор, па ако не сте задоволни разговарајте со вашиот застапник или правен советник.

Ако сте притворени во текот на даблинската постапка, временската рамка на постапката за вас ќе биде следна: Германија мора да побара од друга земја да ја преземе одговорноста за вас во рок од **еден месец** од поднесувањето на вашето барање за азил. Потоа, таа земја треба да одговори во рок од **две недели**. Најпосле, ако останете во притвор, вашето преместување треба да се изврши во рок од **шест недели** од прифаќањето на барањето од страна на

земјата што ја презела одговорноста.

Ако одлучите да ја обжалите одлуката за преместување додека сте во притвор, државните служби немаат обврска да ве преместат во рок од шест недели. Тогаш државните служби ќе ве известат за опциите што ги имате.

Ако државните служби не се придржуваат кон роковите за барање од друга земја да ја преземе одговорноста за вас или не го извршат преместувањето навреме, вашиот притвор со цел преместување, според Даблинската регулатива, ќе заврши. Во тој случај, ќе важат вообичаените временски рокови што се веќе опишани.





©European Union

Кои се вашите права во периодот во кој одлучуваме кој е одговорен за вас?

Имате право да останете во Германија ако Германија е одговорна за разгледување на вашето барање за азил или, во случаите во коишто е одговорна друга земја, сè додека не бидете преместени таму. Ако Германија е одговорна за разгледување на вашето барање за азил, имате право да останете овде барем до донесувањето на првата одлука во врска со вашето барање за азил. Исто така, имате право на користење на материјалните придобивки што се однесуваат на условите за прием, на пр. сместување, храна итн., како и основна медицинска нега и итна медицинска помош. Имате право и да одите на училиште.

Ќе ви биде дадена можност да ни обезбедите информации во врска со вашата ситуација и присуството на членови од семејството на територијата на даблинските земји усно и/или писмено, а притоа да ни зборувате на вашиот мајчин јазик или на друг јазик што добро го зборувате (или да имате толкувач, ако е потребно). Исто така ќе добиете писмен примерок од одлуката за преместување во друга земја. Покрај тоа, имате право да се обратите за дополнителни информации во Сојузната агенција за миграција и бегалци и/или канцеларијата на Високиот комесар за бегалци при Обединетите Нации (UNHCR) во оваа земја.

Вашиот застапник и државните служби ќе ви објаснат повеќе за вашите права!

Што ќе се случи со личните податоци што сте ги дале? Како знаете дека нема да бидат употребени за погрешни цели?

Властите на даблинските земји може да ги разменуваат информациите за вас за време на даблинската постапка само за да ги исполнат своите обврски во согласност со Даблинската регулатива.

Имате право на пристап:

- До информациите што се однесуваат на вас. Имате право да побарате тие податоци да бидат променети ако се неточни или невистинити или да бидат избришани ако се обработуваат незаконски;
- До информациите со кои се објаснува како да побарате коригирање или бришење на вашите податоци, вклучувајќи ги податоците за контакт на одредени надлежни служби утврдени како одговорни за вашата даблинска постапка, како и на националните служби за заштита на податоци коишто се одговорни за барањата за сослушување што се однесуваат на заштита на личните податоци.

Каде може да се обратите за помош

Адреса и податоци за контакт на службите за азил

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg
Тел: +49 (0)911 943 0
Факс: +49 (0)911 943 10000
Е-пошта: service@bamf.bund.de

Име, адреса и податоци за контакт на организациите што обезбедуваат застапување на малолетници без придружба

Ве молиме обратете се до соодветната служба за деца во вашиот град или општина

Адреса и податоци за контакт на националната служба задолжена за заштита на децата

Ве молиме обратете се до соодветната служба за деца во вашиот град или општина

Адреса и податоци за контакт на службата одговорна за спроведување на даблинската постапка

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg
Тел: +49 (0)911 943 0
Факс: +49 (0)911 943 10000
Е-пошта: service@bamf.bund.de

Детали за Националното биро за надзор

Bundesministerium des Innern
Alt-Moabit 140
10557 Berlin
Тел: +49 (0)30 18 681 0
Факс: +49 (0)30 18 681 12926
Е-пошта: poststelle@bmi.bund.de

Идентитет на контролорот од Eurodac и на неговиот/нејзиниот претставник

Bundeskriminalamt (BKA)
65173 Wiesbaden
Тел: +49 (0)611 55 0
Факс: +49 (0)611 55 12141
www.bka.de

Организации што можат да помогнат да се пронајдат родителите или други роднини
Suche in Europa und international
DRK-Suchdienst - Standort München
Chiemgaustraße 109
81549 München
Тел: +49 (0)89 680773 0
Факс: +49 (0)89 680745 92
Е-пошта: tracing@drk-suchdienst.de

Familienzusammenführung
DRK-Suchdienst - Standort Hamburg
Meiendorfer Straße 205
22145 Hamburg
Тел: +49 (0)40 43202 0
Факс: +49 (0)40 43202 200
Е-пошта: auskunft@drk-suchdienst.de

Податоци за контакт на локалната канцеларија на UNHCR и нејзината улога

UNHCR in Deutschland
für Dublin-Fragen
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg
Тел: + 49 (0)911 442 100
Факс: +49 (0)911 442180
Е-пошта: gfrnu@unhcr.org

Податоци за контакт на обезбедувачите на правна помош/организациите за прифаќање на бегалци/ организациите за поддршка на деца

Bundesfachverband unbegleitete minderjährige Flüchtlinge e.V.
Paulsenstraße 55-56
12163 Berlin
Тел: +49 (0)30 82 09 743 0
Факс: +49 (0)30 82 09 743 9
Е-пошта: info@b-umf.de

Податоци за контакт на организациите за прифаќање на бегалци и организации за поддршка на деца во Германија

Податоци за контакт на Меѓународната организација за миграција (IOM)

IOM Zweigstelle in Nürnberg
Neumeyerstraße 22-26
90411 Nürnberg
Тел: + 49 (0)911 43000
Факс: + 49 (0)911 4300260
Е-пошта: iom-germany@iom.int

